See the notice on TED website

Olaszország-Róma: Gördülőállomány javítása és karbantartása
OJ S 204/2015 21/10/2015
Ajánlati/részvételi felhívás – Közszolgáltatások
Szolgáltatások

2004/17/EK irányelv

I. szakasz: Ajánlatkérő

I.1. Név és címek

Hivatalos név: Trenitalia SpA — Divisione DPLH/Acquisti LH
Postai cím: Piazza della Croce Rossa 1
Város: Roma
Postai irányítószám: 00161
Ország: Olaszország
Kapcsolattartó személy: Divisione Passeggeri Long Haul — Acquisti LH — c/o IMC ETR Napoli — Via Emanuele Gianturco 106 — 80142 Napoli — Italia (IT)
Fax: +39 0815677716
Internetcím(ek):
Az ajánlatkérő általános címe: www.trenitalia.it
A felhasználói oldal címe: www.acquistionline.trenitalia.it
Elektronikus hozzáférés az információkhoz: www.acquistionline.trenitalia.it
Az ajánlatok és a részvételi jelentkezések elektronikus benyújtása: www.acquistionline.trenitalia.it
További információ a következő címen szerezhető be:
a fent említett cím
A dokumentáció és a kiegészítő iratok (beleértve a dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó dokumentációt is) a következő címen szerezhetők be: a fent említett cím
Az ajánlat vagy részvételi jelentkezés benyújtandó: a fent említett cím

I.2. Fő tevékenység

Vasúti szolgáltatások

I.3. Beszerzés más ajánlatkérők nevében

Az ajánlatkérő más ajánlatkérők nevében végzi a beszerzést: nem

II. szakasz: A szerződés tárgya

II.1. Meghatározás

II.1.1. Az ajánlatkérő által a szerződéshez rendelt elnevezés

Gara a procedura aperta, interamente gestita con sistemi telematici, n. DPLH/AcqLH/FP /6194482 del 12.10.2015, per l'affidamento in appalto del servizio di manutenzione programmata e correttiva sulle ritirate dei rotabili delle flotte ETR 460-463-470-485 da eseguirsi presso l'IMC ES* di Roma della Divisione Passeggeri Long Haul di Trenitalia SpA.

II.1.2. A szerződés típusa és a teljesítés helye

Szolgáltatásmegrendelés
Szolgáltatási kategória száma 1: Karbantartási és javítási szolgáltatások
NUTS-kód ITE43 Roma

II.1.3. Keretmegállapodásra vagy dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk
A hirdetmény közbeszerzés megvalósítására irányul

II.1.4. Keretmegállapodásra vonatkozó információk

II.1.5. A szerződés vagy a beszerzés(ek) rövid meghatározása
Gara a procedura aperta, interamente gestita con sistemi telematici, n. DPLH/AcqLH/FP /6194482 del 12.10.2015, per l'affidamento in appalto del servizio di manutenzione programmata e correttiva sulle ritirate dei rotabili delle flotte ETR 460-463-470-485 da eseguirsi presso l'IMC ES* di Roma della Divisione Passeggeri Long Haul di Trenitalia SpA.

II.1.6. Közös közbeszerzési szójegyzék (CPV)
50222000 Gördülőállomány javítása és karbantartása

II.1.7. A közbeszerzési megállapodásra (GPA) vonatkozó információk
A szerződés a közbeszerzési megállapodás (GPA) hatálya alá tartozik: igen

II.1.8. Részekre vonatkozó információk
A beszerzés részekből áll: nem

II.1.9. Változatokra vonatkozó információk
Elfogadható változatok: nem

II.2. A beszerzés mennyisége

II.2.1. Teljes mennyiség
Becsült érték áfa nélkül: 1 442 019,14 EUR

II.2.2. Opciókra vonatkozó információ
Opciók: nem

II.2.3. Meghosszabbításra vonatkozó információk
A szerződés meghosszabbítható: igen
Meghosszabbítható szerződések esetén a további hirdetmények tervezett ütemezése:
hónapban: 12 (a szerződés megkötésétől számítva)

II.3. A szerződés időtartama vagy a befejezés határideje
Az időtartam hónapban: 24 (a szerződés megkötésétől számítva)

III. szakasz: Jogi, gazdasági, pénzügyi és műszaki információk

III.1. A szerződéssel kapcsolatos feltételek

III.1.1. A szerződést biztosító mellékkötelezettségek
a) Cauzione provvisoria, da costituirsi all'atto della presentazione dell'offerta, da parte di tutti i concorrenti. Tale cauzione, avente validità per almeno 180 giorni dalla data di scadenza del termine fissato per la presentazione dell'offerta, dovrà essere costituita, alternativamente:
— mediante versamento in contanti presso Banca Unicredit SpA — cod. IBAN IT04 A 02008 05351000500083575; causale: cauzione provvisoria per la gara n. DPLH/AcqLH/FP/6194482 di Trenitalia SpA (e in tal caso l'Impresa deve produrre a corredo dell'offerta copia del dispositivo di versamento rilasciato dall'Istituto bancario),
— mediante fideiussione a prima domanda — bancaria o assicurativa o rilasciata da un intermediario iscritto nell'elenco speciale di cui all'articolo 106 del decreto legislativo 1.9.1993, n. 385, abilitato a prestare garanzie nei confronti del pubblico, ai sensi del D.M. n. 53/2015,

che svolge in via esclusiva o prevalente attività di rilascio di garanzie e che è sottoposto a revisione contabile da parte di una società di revisione iscritta nell'albo previsto dall'articolo 161 del decreto legislativo 24.2.1998, n. 58 — corredata da autentica notarile attestante poteri e qualità del firmatario nella misura di seguito indicata: 28 840,38 EUR (euro ventottomilaottocentoquaranta/38) corrispondente al 2 % (due per cento) dell'importo di 1 442 019,14 EUR (euro un milione quattrocentoquarantaduemiladiciannove/19) IVA indicato come base della procedura di affidamento.
In caso di presentazione di offerta da parte di un raggruppamento di imprese non ancora costituito, la cauzione provvisoria deve essere intestata a tutti i soggetti che costituiranno il raggruppamento.
b) Cauzione definitiva nella misura del 10 % dell'importo complessivo netto di aggiudicazione del contratto, da costituirsi da parte del solo Soggetto aggiudicatario (in caso di aggiudicazione ad un raggruppamento di imprese da parte della mandataria in nome e per conto di tutti i soggetti raggruppati) da prestarsi prima della stipula del contratto, alternativamente:
— mediante fideiussione a prima domanda — bancaria o assicurativa o rilasciata da un intermediario iscritto nell'elenco speciale di cui all'articolo 106 del decreto legislativo 1.9.1993, n. 385, abilitato a prestare garanzie nei confronti del pubblico, ai sensi del D.M. n. 53/2015, che svolge in via esclusiva o prevalente attività di rilascio di garanzie e che è sottoposto a revisione contabile da parte di una società di revisione iscritta nell'albo previsto dall'articolo 161 del decreto legislativo 24.2.1998, n. 58 — espressamente qualificata quale contratto autonomo di garanzia, stipulata da parte di un istituto di gradimento di Trenitalia secondo lo schema di cauzione (Allegato C),
— mediante bonifico bancario a favore di Trenitalia SpA presso Banca Unicredit SpA — cod. IBAN IT04 A 02008 05351000500083575 intestato a Trenitalia SpA — Div.Pax — causale: «Deposito Cauzionale — n. CIG 6429847D96 — n. P.I. _____ ».
c) Prima dell'inizio del Servizio, l'Appaltatore stipulerà idonea copertura assicurativa con primaria Compagnia, di gradimento di Trenitalia, che si obbligherà a tenere indenne l'assicurato di quanto questi sia tenuto a pagare, quale civilmente responsabile, a titolo di risarcimento (capitale, interesse e spese) per danni involontariamente cagionati a terzi per morte, lesioni personali e per danneggiamenti materiali a beni tangibili, in conseguenza di un fatto accidentale verificatosi in relazione all'esecuzione del presente contratto. Acquisito il gradimento di Trenitalia, l'Appaltatore dovrà consegnare copia della polizza al momento dell'inizio Servizio. La polizza sarà valida per tutta la durata del contratto con massimale pari a 20 000 000 EUR per anno e per sinistro.

III.1.2. Fő finanszírozási és fizetési feltételek és/vagy hivatkozás a vonatkozó jogszabályi rendelkezésekre

III.1.3. A közös ajánlatot tevő nyertesek által létrehozandó gazdasági társaság, illetve jogi személy

Sono ammessi a partecipare alla gara tutti i soggetti indicati all'art. 34, comma 1 del D.Lgs. 163 /2006.
I Raggruppamenti di cui all'art. 34, comma 1, lettere d), e), e-bis) ed f) del D.Lgs. 163/2006 potranno presentare offerta anche se non ancora formalmente costituiti, a condizione che l'offerta:
i) Sia sottoscritta digitalmente dalle imprese che costituiranno l'associazione, il consorzio o il GEIE;
ii) Contenga l'impegno che, in caso di aggiudicazione, le stesse imprese costituiranno il consorzio o il GEIE, ovvero, nell'ipotesi in cui intendano costituire un'associazione di cui alla richiamata lettera d), conferiranno mandato collettivo speciale con rappresentanza ad una di

esse, espressamente indicata e qualificata come mandataria, la quale stipulerà il contratto in nome e per conto proprio e delle mandanti.
In relazione all'eventuale costituzione di Raggruppamenti — di cui al già richiamato art. 34, comma 1, lettere d), e), e-bis) ed f) — di tipo orizzontale, ai sensi dell'art. 37, comma 2 del D. Lgs. 163/2006, si precisa che i requisiti di cui ai successivi paragrafi III.2.2) e III.2.3), sempreché frazionabili, dovranno essere posseduti dall'impresa mandataria (o capogruppo) in misura non inferiore al 40 % di quanto richiesto all'intero raggruppamento; la restante percentuale deve essere posseduta cumulativamente dalle altre imprese aderenti al raggruppamento (o al consorzio o al GEIE), ciascuna in misura non inferiore al 10 % di quanto richiesto all'intero raggruppamento.
All'atto della presentazione dell'offerta, i Raggruppamenti dovranno indicare la quota di prestazioni che ciascun componente il Raggruppamento intende eseguire. Tale quota non potrà eccedere, a pena di esclusione, i limiti dei requisiti posseduti nel rispetto di quanto previsto ai precedenti commi. I concorrenti riuniti in Raggruppamento temporaneo, in caso di aggiudicazione, dovranno eseguire le prestazioni nella percentuale corrispondente alla quota di partecipazione al Raggruppamento medesimo. In ogni caso l'impresa mandataria dovrà assumere ed eseguire una percentuale delle attività di commessa in misura maggioritaria.
È vietata la presentazione di offerte alla gara in più di un raggruppamento temporaneo, consorzio o GEIE di cui al richiamato art. 34, comma 1, lettere d), e), e-bis) ed f), ovvero la presentazione di offerte in forma individuale e quale componente di un'associazione, consorzio o GEIE.
I consorzi di cui al richiamato art. 34, comma 1, lettere b) e c) sono tenuti ad indicare per quali consorziati il consorzio concorre; a questi ultimi è fatto divieto di partecipare, in qualsiasi altra forma, alla medesima gara; in caso di violazione sono esclusi dalla gara sia il consorzio sia il consorziato e si applica l'art. 353 del codice penale.

III.1.4. A szerződés teljesítésével kapcsolatos feltételek

A szerződés teljesítésére különleges feltételek vonatkoznak: nem

III.2. Részvételi feltételek

III.2.1. Az ajánlattevő/részvételre jelentkező alkalmassága az adott szakmai tevékenység végzésére, ideértve a szakmai és cégnyilvántartásokba történő bejegyzésre vonatkozó előírásokat is

A feltételek felsorolása és rövid ismertetése: Alla domanda va acclusa, con le modalità indicate nel Disciplinare di Gara, una dichiarazione sostitutiva ai sensi del D.P.R. 28.12.2000 n. 445, o più dichiarazioni ai sensi di quanto previsto successivamente, ovvero, per i concorrenti non residenti in Italia, documentazione equivalente secondo la legislazione dello stato di appartenenza, con la quale il legale rappresentante del concorrente, assumendone piena responsabilità:

a) Dichiara ai sensi e per gli effetti dell'art. 38 del D.Lgs. 163/2006, l'inesistenza delle cause preclusive della partecipazione alle gare ivi previste, indicandole specificamente, in conformità con il modello di dichiarazione allegato, che potrà essere reperito sul profilo di committente www.acquistionline.trenitalia.it unitamente al bando di gara;

b) (Ove il concorrente non alleghi il Certificato di iscrizione al Registro delle Imprese, in corso di validità, riportante anche i soggetti di cui all'art. 38, comma 1, lettera c) del D.Lgs. 163/2006, ivi compresi quelli cessati dalla carica nell'anno antecedente la data di pubblicazione del presente bando di gara) indica: denominazione dell'impresa; forma giuridica; oggetto sociale; sede; data, durata e numero di iscrizione al Registro delle Imprese; indirizzo di posta elettronica certificata (PEC); ubicazione delle unità produttive; nominativo, carica ricoperta, data di nascita e comune di residenza: del titolare e del direttore tecnico se si tratta di impresa

individuale; dei soci e del direttore tecnico, se si tratta di società in nome collettivo; dei soci accomandatari e del direttore tecnico se si tratta di società in accomandita semplice; degli amministratori muniti di potere di rappresentanza, del direttore tecnico, del socio unico persona fisica, ovvero del socio di maggioranza in caso di società con meno di quattro soci, se si tratta di altro tipo di società o consorzio; ivi compresi quelli cessati dalla carica nell'anno antecedente la data di pubblicazione del presente bando di gara;
c) (Per i consorzi di cui all'art. 34, comma 1, lettere b) e c) del D.Lgs. 163/2006) indica i consorziati per i quali il consorzio concorre.
La dichiarazione di tutti i suesposti punti dovrà esser redatta, pena l'irricevibilità, in lingua italiana, ovvero nella lingua dello Stato membro in cui abbia Sede il soggetto partecipante, in tal caso con annessa traduzione in lingua italiana certificata «conforme al testo straniero» dalla competente rappresentanza diplomatica o consolare ovvero da un traduttore ufficiale.
Ogni dichiarazione deve essere sottoscritta digitalmente dal legale rappresentante del concorrente.
Nel caso di concorrente costituito da imprese riunite o da riunirsi nelle forme di cui all'art. 34, comma 1, lettere d), e), e-bis) ed f) del D.Lgs. 163/2006, la medesima dichiarazione deve essere prodotta da ciascun concorrente che costituisce o che costituirà l'associazione, il consorzio o il GEIE.
Nel caso di consorzi di cui a detto art. 34, comma 1, lettere b) e c), la dichiarazione deve essere prodotta dal consorzio e da ciascuno dei consorziati per conto dei quali il consorzio partecipa alla gara.
Le dichiarazioni possono essere sottoscritte digitalmente anche da procuratori dei legali rappresentanti ed in tal caso va trasmessa la relativa procura.

III.2.2. Gazdasági és pénzügyi alkalmasság

A feltételek felsorolása és rövid ismertetése: Ai fini della dimostrazione del possesso di un'idonea capacità economico-finanziaria, alla domanda di partecipazione dovrà essere allegata:
a) Dichiarazione attestante un fatturato medio annuo — calcolato sulla base degli ultimi 3 esercizi (2012-2013-2014) — almeno pari o superiore all'importo di 721 009,57 EUR (euro settecentoventunomilanove/57) IVA esclusa.
Si precisa, per il caso di partecipazione alla gara da parte di Raggruppamenti di cui all'art. 34, comma 1, lettere d), e), e-bis) ed f) del D.Lgs. 163/2006, che:
— il requisito di cui alla precedente lettera a) potrà essere frazionato. In tal caso dovrà essere posseduto dall'impresa mandataria (o capogruppo) in misura non inferiore al 40 % (quaranta per cento) di quanto richiesto all'intero Raggruppamento; la restante percentuale deve essere posseduta cumulativamente dalle altre imprese aderenti al Raggruppamento (o al consorzio o al GEIE), ciascuna in misura non inferiore al 10 % (dieci per cento) di quanto richiesto all'intero Raggruppamento.
In ogni caso l'impresa mandataria (o capogruppo) dovrà possedere il predetto requisito in misura maggioritaria.
In caso di concorrenti costituiti da Raggruppamenti di cui all'art. 34, comma 1, lettere d), e), e-bis) ed f) del D.Lgs. 163/2006, tutta la suddetta documentazione dovrà essere prodotta da ciascuna impresa componente il Raggruppamento.
Per i Consorzi di cui al predetto art. 34, comma 1, lettere b) e c), la suddetta documentazione dovrà essere prodotta dal Consorzio e da ciascuno dei consorziati per conto dei quali il Consorzio partecipa alla gara.

III.2.3. Műszaki, illetve szakmai alkalmasság

A feltételek felsorolása és rövid ismertetése: a) Di aver realizzato nel triennio 2012-2013-2014 un fatturato specifico medio annuo, generato dall'espletamento di servizi similari a quelli oggetto del bando, in settori analoghi al trasporto ferroviario (trasporto marittimo, aereo etc), almeno pari o superiore all'importo di: 360 504,78 EUR (eurotrecentosessantamilacinquecentoquattro/78) IVA esclusa.
L'elenco delle prestazioni comprendente, in particolare, tutte quelle per le quali si sono dichiarati gli importi di cui al precedente punto, con l'indicazione per ciascuna del committente, del segmento clientela oggetto della prestazione, dell'oggetto del servizio (descritto, pur se sinteticamente, con sufficiente chiarezza), dell'importo complessivo, dell'importo annuo fatturato e della durata complessiva;
b) Di essere in possesso della certificazione del sistema di gestione della salute e sicurezza sul lavoro in conformità alla norma OHSAS 18001, rilasciata da organismi accreditati;
c) Di essere in possesso della certificazione di conformità del proprio Sistema di gestione per la Qualità alle norme UNI EN ISO 9001:2008 e sue successive evoluzioni relativa ad attività coerenti con quelle oggetto del bando rilasciata da organismi accreditati;
Si precisa che:
In caso di partecipazione alla gara da parte di Raggruppamenti di cui all'art. 34, comma 1, lettere d), e), e-bis) ed f) del D.Lgs. 163/2006:
— il requisito di cui alla precedente lettera a) potrà essere frazionato. In tal caso dovrà essere posseduto dall'impresa mandataria (o capogruppo) in misura non inferiore al 40 % (quaranta per cento) di quanto richiesto all'intero raggruppamento; la restante percentuale deve essere posseduta cumulativamente dalle altre imprese aderenti all'associazione (o al consorzio o al GEIE), ciascuna in misura non inferiore al 10 % (dieci per cento) di quanto richiesto all'intero raggruppamento; in ogni caso l'impresa mandataria (o capogruppo) dovrà possedere il predetto requisito in misura maggioritaria,
— i requisiti di cui alle precedenti lettere b e c) dovrà essere posseduto/dichiarato da tutti i soggetti raggruppati,
In caso di partecipazione alla gara da parte di consorzi di cui al predetto art. 34, comma 1, lettere b) e c):
— le dichiarazioni di cui alle precedenti lettere b) e c) dovranno essere rese dal consorzio e da ciascuno dei consorziati per conto dei quali il consorzio partecipa alla gara.
Ogni dichiarazione deve essere sottoscritta digitalmente dal legale rappresentante del concorrente, con allegata copia del documento di identità del sottoscrittore. Le dichiarazioni possono essere sottoscritte digitalmente anche da procuratori dei legali rappresentanti ed in tal caso va trasmessa la relativa procura. Le dichiarazioni devono essere, in tal caso, rese comunque con le stesse modalità richieste al legale rappresentante.

III.2.4. Fenntartott szerződésekre vonatkozó információk

III.3. Szolgáltatásmegrendelésre irányuló szerződésekre vonatkozó különleges feltételek

III.3.1. Meghatározott szakmára (képzettségre) vonatkozó információk

A szolgáltatás teljesítése egy meghatározott szakmához (képzettséghez) van kötve: nem

III.3.2. A szerződés teljesítésében közreműködő személyekkel kapcsolatos információ

Az ajánlattevőknek közölniük kell a szerződés teljesítésében közreműködő személyek nevét és szakképzettségét: nem

IV. szakasz: Eljárás

IV.1. Az eljárás fajtája

IV.1.1. Az eljárás fajtája
Nyílt

IV.2. Értékelési szempontok

IV.2.1. Értékelési szempontok
A legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatás

IV.2.2. Elektronikus árlejtésre vonatkozó információk
Elektronikus árlejtést fognak alkalmazni: nem

IV.3. Adminisztratív információk

IV.3.1. Az ajánlatkérő által az aktához rendelt hivatkozási szám
DPLH/AcqLH/FP/6194482 del 12/10/2015

IV.3.2. Az adott eljárásra vonatkozó korábbi közzététel
nem

IV.3.3. A dokumentáció és a kiegészítő iratok beszerzésének feltételei
(a DBR kivételével)

IV.3.4. Ajánlatok vagy részvételi kérelmek benyújtásának határideje
11.12.2015 - 13:00

IV.3.5. Azok a nyelvek, amelyeken az ajánlatok vagy részvételi jelentkezések benyújthatók
olasz.

IV.3.6. Az ajánlati kötöttség minimális időtartama
Munkanapokban kifejezett időtartam: 180 (az ajánlattételi határidő lejártától számítva)

IV.3.7. Az ajánlatok felbontásának feltételei
Dátum: 16.12.2015 - 10:30
Az ajánlatok felbontásán jelenlétre jogosult személyek: igen
L'attività di ricognizione delle domande di partecipazione e delle offerte verrà eseguita ad opera di una commissione appositamente costituita, che svolgerà le relative operazioni in una o più sedute pubbliche, con le modalità specificate nel Disciplinare di gara. Potranno assistere i soli concorrenti che hanno presentato offerta, ciascuno dei quali rappresentato da non più di due incaricati, muniti di idonea delega su carta intestata del concorrente medesimo.
Le sedute di gara saranno convocate mediante la funzionalità «messaggi» della gara online sul Portale Acquisti di Trenitalia SpA al sito www.acquistionline.trenitalia.it

VI. szakasz: Kiegészítő információk

VI.1. A közbeszerzés ismétlődő jellegére vonatkozó információk
A közbeszerzés ismétlődő jellegű: nem

VI.2. Európai uniós alapokra vonatkozó információk
A beszerzés európai uniós alapokból finanszírozott projekttel és/vagy programmal kapcsolatos : nem

VI.3. További információk
1. Ai sensi degli artt. 74 e 77 del D.Lgs. 163/06, la gara sarà espletata con il supporto di strumenti elettronici.
2. Le imprese interessate che non fossero già in possesso di abilitazione al Portale dovranno

preventivamente ed obbligatoriamente richiederne l'abilitazione secondo le modalità riportate nel Disciplinare di Gara. Si precisa che l'abilitazione al Portale è a titolo gratuito. La registrazione e la successiva abilitazione consentono all'Impresa di accedere alla sezione dedicata alla gara. Con l'accesso a tale sezione l'Impresa potrà prendere visione della documentazione aggiuntiva, presentare richieste di chiarimenti, trasmettere telematicamente la documentazione amministrativa richiesta, formulare l'offerta tecnica ed economica.
3. La partecipazione alla presente procedura di scelta del contraente svolta in modalità telematica è aperta, previa identificazione, a tutti gli operatori interessati in possesso della dotazione informatica indicata nel documento presente sul Portale, denominato «Requisiti minimi HW e SW», nonché di un indirizzo di Posta Elettronica Certificata (PEC).
4. È obbligatorio il possesso da parte del legale rappresentante di un certificato di firma digitale, in corso di validità generato mediante un dispositivo per la creazione di una firma sicura, ai sensi di quanto previsto dall'art 38, comma 2, del D.P.R. n. 445/2000 e dall'art. 65 del D.Lgs. n. 82/2005.
5. Sono ammessi certificati di firma digitale rilasciati da Certificatori operanti in base ad una licenza od autorizzazione rilasciata da uno Stato membro dell'Unione Europea incluso nella lista di cui all'art. 11 della Direttiva 1999/93/CE, purché il formato di firma sia conforme a quanto previsto dalla Decisione adottata dalla Commissione europea 2011/130/EU del 25.2.2011.
Sono altresì ammessi, in conformità a quanto stabilito dall'art. 21 comma 4 del D.Lgs. 82 /2005, certificati di firma digitale rilasciati da un certificatore stabilito in uno Stato non facente parte dell'Unione europea, quando ricorre una delle seguenti condizioni:
a) Il certificatore possiede i requisiti di cui alla direttiva 1999/93/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 13 dicembre 1999, ed è accreditato in uno stato membro;
b) Il certificato qualificato è garantito da un certificatore stabilito nella Unione Europea, in possesso dei requisiti di cui alla medesima direttiva;
c) Il certificato qualificato, o il certificatore, è riconosciuto in forza di un accordo bilaterale o multilaterale tra l'Unione europea e Paesi terzi o organizzazioni internazionali
Sarà onere dell'Impresa indicare quale delle ipotesi sopra indicate sia applicabile all'autorità che le ha rilasciato la firma, allegandone documentazione a comprova, e indicare altresì lo strumento per mezzo del quale sarà possibile effettuare la verifica (software, link, ecc.).
N.B. Si precisa che sul portale è presente uno strumento di verifica della firma digitale che è in grado di controllare la validità della firma se la dimensione del file è inferiore ai 10 MB.
Trenitalia effettuerà la verifica della validità delle firme digitali utilizzando lo strumento automatico di verifica presente sul portale, e nel caso di verifica negativa una volta scaricato/i in locale il/i file, utilizzerà i software gratuiti messi a disposizione delle Certification Autority Italiane (come previsto dalle disposizioni normative in materia).
Pertanto si suggerisce alle Imprese di effettuare, per i file firmati digitalmente, verifiche preventive con tali strumenti.
Per ciascun documento sottoscritto digitalmente il certificato di firma digitale dovrà essere valido alla data di inserimento del documento stesso a portale.
È opportuno ricordare che un documento con firma digitale scaduta o revocata è valido solamente se al documento è associato un riferimento temporale opponibile ai terzi (marca temporale rilasciata da un certificatore iscritto nell'elenco pubblico dei certificatori) apposto durante il periodo di validità del certificato della firma.
Si precisa che i soli formati di firme digitali accettati saranno quelli CADES e PADES.
6. Non è consentito firmare digitalmente una cartella compressa (es. .zip) contenente uno o più documenti privi di firma digitale (laddove richiesta).
7. Il presente Bando ed il Disciplinare sono disponibili nelle pagine pubbliche del Portale (area «Bandi e avvisi in corso»). Gli allegati al presente Bando di Gara sono invece disponibili

nell'area riservata alla gara online e accessibile solo previa registrazione e abilitazione.
8. Le modalità di accesso alla sezione dedicata alla gara sono riportate nel Disciplinare di Gara.
9. La domanda di partecipazione deve essere sottoscritta digitalmente dal legale rappresentante del concorrente e deve riportare il domicilio eletto presso il quale Trenitalia potrà inviare la corrispondenza inerente la presente procedura di gara, ed altresì almeno un numero di telefono, di fax e un indirizzo di posta elettronica.
10. In caso di Raggruppamenti di imprese non ancora costituiti, la domanda e l'offerta dovranno essere sottoscritte digitalmente dai legali rappresentati di tutte le imprese che intendono riunirsi e contenere l'indicazione dell'impresa che tra esse assumerà la veste di mandataria/capogruppo.
11. Le domande e le offerte possono essere sottoscritte digitalmente anche da procuratori dei legali rappresentanti ed in tal caso va trasmessa copia scansionata della relativa procura.
12. Trenitalia si riserva la facoltà di richiedere integrazioni e chiarimenti in merito alla documentazione e dichiarazioni prodotte dai concorrenti a corredo della domanda di partecipazione.
13. I dati forniti dai concorrenti verranno trattati da Trenitalia nel rispetto della D.Lgs. 30.6.2003 n. 196, per finalità strettamente connesse ad obblighi stabiliti da leggi, regolamenti e norme comunitarie, all'accertamento dei requisiti di ammissione alla gara e per l'esecuzione del contratto stipulato, fermo restando che verrà comunque garantito agli interessati l'esercizio dei diritti stabiliti dall'art. 7 del decreto legislativo citato.
14. In relazione all'applicazione della previsione di cui all'art. 79, comma 5-quater del D.Lgs. 163/2006, il concorrente dovrà indicare specificamente i documenti in relazione ai quali ricorra la fattispecie di cui all'art. 13, comma 5, lettera a) del D.Lgs. 163/2006, unitamente ad una motivata e comprovata dichiarazione in ordine alla presenza di segreti tecnici o commerciali.
15. La documentazione prodotta dai soggetti concorrenti non sarà restituita.
16. Trenitalia si riserva la facoltà d'interrompere o annullare in qualsiasi momento la gara in base a valutazioni di propria esclusiva competenza, senza che i concorrenti possano vantare diritti o aspettative di sorta.
17. Trenitalia si riserva altresì di procedere, prima dell'aggiudicazione, alla verifica ed eventuale esclusione delle offerte anormalmente basse, ai sensi degli artt. 87 e 88 del D.Lgs. 163/2006. Ove la verifica di anomalia riguardi più offerte, Trenitalia si riserva la facoltà prevista dall'art. 88, comma 7, secondo periodo del D.Lgs. 163/2006.
18. Trenitalia si riserva la facoltà, in caso di risoluzione del contratto per inadempimento dell'affidatario, ovvero di suo fallimento, di interpellare il secondo classificato al fine di stipulare un nuovo contratto per il proseguimento delle prestazioni, alle medesime condizioni già proposte in sede di offerta. Analoga facoltà Trenitalia si riserva in caso di fallimento, di risoluzione o rinuncia del secondo. Quanto sopra fino ad esaurimento della graduatoria delle offerte validamente formulate per la gara.
19. Trenitalia si riserva la facoltà di escludere i concorrenti per i quali — secondo propria motivata valutazione — non sussista adeguata affidabilità professionale in quanto risultino essere incorsi nell'ultimo triennio:
a) Nella risoluzione per inadempimento di contratti di appalto di lavori, servizi e forniture affidati da stazioni appaltanti di Trenitalia medesima nonché di altre Società del Gruppo FSI;
b) Nella mancata presa in consegna, per proprio fatto e colpa, di lavori, forniture o servizi affidati da Trenitalia o da altra Società del Gruppo FSI;
c) Nella dichiarata non collaudabilità di lavori, servizi e forniture oggetto di un contratto stipulato con Trenitalia o altra Società del Gruppo FSI;
d) Nella violazione, nel corso dell'esecuzione di precedenti contratti ovvero in occasione della partecipazione a precedenti procedure di gara, di una qualsiasi delle norme convenute nel

Codice Etico del Gruppo FSI, accertata con qualsiasi mezzo di prova da parte di Trenitalia medesima.
20. Alla luce delle indicazioni fornite dall'Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato in data 23.12.2014 con la «Comunicazione avente ad oggetto l'esclusione dei raggruppamenti temporanei di imprese “sovrabbondanti” dalle gare pubbliche», Trenitalia si riserva la facoltà di escludere le offerte presentate da raggruppamenti temporanei di imprese (RTI) costituiti da due o più operatori economici che già singolarmente possiedono i requisiti finanziari e tecnici per la partecipazione alla gara (c.d. RTI «sovrabbondanti»), nel caso in cui da un'analisi della struttura e delle dinamiche caratterizzanti il mercato interessato, nonché da qualsiasi altro elemento, rilevi una precisa volontà anticoncorrenziale delle imprese coinvolte.
21. Qualora venga accertata la realizzazione nella presente procedura di pratiche restrittive della concorrenza e del mercato vietate ai sensi della normativa applicabile — ivi inclusi gli articoli 101 e ss. del Trattato sul funzionamento dell'Unione europea e gli articoli 2 e ss. della Legge n. 287/1990 — nonché poste in essere in violazione delle norme contenute nel Codice Etico del Gruppo Ferrovie dello Stato Italiane, Trenitalia si riserva la relativa valutazione, anche ai sensi dell'articolo 38, comma 1, lettera f), del D.Lgs. 163/2006, al fine della motivata esclusione dalla procedura di gara. Trenitalia si riserva, altresì, di segnalare alle Autorità competenti eventuali elementi che potrebbero attestare la realizzazione (o il tentativo) nella presente procedura di pratiche restrittive della concorrenza e del mercato anche al fine della verifica della sussistenza di eventuali fattispecie penalmente rilevanti, provvedendo a mettere a disposizione delle dette autorità qualsiasi documentazione utile in suo possesso.
22. Eventuali quesiti o chiarimenti sul contenuto della presente gara, potranno essere richiesti dai soli concorrenti abilitati al Portale Acquisti di Trenitalia SpA, al sito www.acquistionline.trenitalia.it nonché abilitati alla gara, entro e non oltre le ore 13:00 del giorno 26.11.2015, utilizzando esclusivamente lo strumento della «Messaggistica on line» disponibile all'interno del portale sopra menzionato. Le risposte ai chiarimenti saranno riportate nell'apposita area «messaggi» ovvero come documento allegato nell'area «Allegati» della gara online e saranno visibili ai concorrenti abilitati alla gara. Ai concorrenti abilitati alla gara verrà inoltre inviata una comunicazione (e-mail) con invito a prendere visione delle risposte ai chiarimenti/quesiti. Non verranno prese in considerazione richieste di chiarimenti pervenute telefonicamente o comunque dopo la data ultima sopra indicata.
23. Il presente bando di gara, oltre che in GUUE, è pubblicato anche su GURI, sul sito informatico del Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti www.serviziocontrattipubblici.it e sul Portale Acquisti di Trenitalia SpA, al sito www.acquistionline.trenitalia.it nonché sulle seguenti testate giornalistiche di informazione quotidiana: «La Repubblica» e «La Stampa».
24. Con riferimento a quanto disposto dal D.L. 18.10.2012, n. 179, convertito nella L. 17.12.2012, n. 221, art. 34, comma 35, si rammenta che il concorrente risultato aggiudicatario sarà tenuto a rimborsare le spese sostenute da questa Stazione Appaltante ai sensi dell'articolo 66, comma 7, secondo periodo del D.Lgs. 163/2006 per la pubblicazione sui quotidiani del presente Bando di gara.
25. In applicazione a quanto previsto dal combinato disposto dei commi 2, lettera a) e 5, lettera a) dell'art. 4 del D.Lgs. 231/2002 come modificato dal D.Lgs. 192/2012, i termini di pagamento dei corrispettivi sono fissati in 60 (sessanta) giorni dalla data di ricevimento della fattura.
26. Si informa che il contratto che regolerà l'appalto oggetto della presente procedura non conterrà la clausola compromissoria.
27. Il Responsabile del Procedimento in relazione alla presente procedura di gara è il Responsabile della Struttura Acquisti Long Haul.
Il presente avviso e il Disciplinare di gara non vincolano questa Società.

VI.4. Jogorvoslati eljárás

VI.4.1. A jogorvoslati eljárást lebonyolító szerv

Hivatalos név: TAR Lazio
Postai cím: Via Flaminia 189
Város: Roma
Postai irányítószám: 00100
Ország: Olaszország
Telefon: +39 06328721

VI.4.2. Jogorvoslati kérelmek benyújtása

A jogorvoslati kérelmek benyújtásának határidejére vonatkozó pontos információ: Gli eventuali ricorsi avverso il presente bando di gara devono essere notificati alla stazione appaltante entro 30 giorni dalla data di pubblicazione; i ricorsi avverso le eventuali esclusioni di candidati, deliberate in relazione al presente bando di gara, dovranno essere notificati alla stazione appaltante entro 30 giorni dal ricevimento della comunicazione dell'avvenuta esclusione.

VI.4.3. A jogorvoslati kérelmek benyújtására vonatkozó információ a következő szervtől szerezhető be

VI.5. E hirdetmény feladásának dátuma

15.10.2015